

# Table des matières

<b>Introduction</b> .....	9
---------------------------	---

## PREMIÈRE PARTIE

### Le théâtre français dans l'Europe des cours

<b>Chapitre premier – L'espace européen du théâtre français</b>	27
« Depuis Pétersbourg jusqu'à Parme » .....	28
Publics .....	32
L'économie du spectacle .....	34
<i>Une entreprise structurellement déficitaire</i> .....	35
<i>D'une logique somptuaire à une logique gestionnaire ...</i>	37
<b>Chapitre 2 – Un marché du travail européen</b> .....	43
Mobilité des comédiens .....	45
<i>Une source : les passeports</i> .....	46
<i>Sur la route</i> .....	47
<i>Vedettes en tournée</i> .....	51
<i>Des carrières européennes</i> .....	52
Les ressorts de la migration .....	53
<i>Le poids des circonstances</i> .....	54
<i>L'« attrait pécunieux »</i> .....	55
<i>Les comédiens dans la société de cour</i> .....	60
<i>L'« esprit de retour »</i> .....	62
Agents et intermédiaires .....	65
<i>Agents en tournée</i> .....	67
<i>Pérennisation et spécialisation</i> .....	68
<i>Diplomates et ministres aux commandes</i> .....	70
Enjeux politiques .....	71

<i>La Comédie-Française, instance de médiation</i> .....	72
<i>Les comédiens français de Berlin vs. Frédéric II</i> .....	75
<i>Débauchages</i> .....	78
<i>Une mobilité sous contrôle</i> .....	81
<i>Diplomatie du recrutement</i> .....	86
<b>Chapitre 3 – Sur scène : les appropriations d'un répertoire</b> .....	93
À l'affiche .....	95
Quand les pièces passent les frontières .....	100
<i>L'« attrait muet » du spectacle</i> .....	100
<i>Les logiques de l'adaptation</i> .....	105
<i>Les Pèlerins de La Mecque, de Paris à Vienne</i> .....	109
Politique du répertoire .....	114
<i>Vienne, capitale théâtrale</i> .....	114
<i>Le répertoire français au crible de la censure</i> .....	118
<b>Chapitre 4 – L'envers du décor</b> .....	125
Vienne : théâtre français et distinction aristocratique .....	126
<i>L'aristocratie sur les planches</i> .....	127
<i>Théâtre et sociabilité mondaine</i> .....	130
<i>Kaunitz et la « Conservation du Spectacle françois »</i> ...	132
Parme : le théâtre français, instrument de pouvoir .....	133
<i>L'ascension politique de Dutillet</i> .....	134
<i>Dans l'orbite de Versailles</i> .....	136
<i>Le colbertisme culturel</i> .....	140
Les théâtres nationaux face au modèle français .....	144
<i>Un théâtre italien républicain ?</i> .....	145
<i>Un théâtre allemand mondain ?</i> .....	148
<i>Nationalisation de la question théâtrale</i> .....	150

## DEUXIÈME PARTIE

## Du théâtre aux armées à l'impérialisme culturel

<b>Chapitre 5 – La galanterie et la « puissance douce »</b> .....	157
Persuasion : le théâtre diplomatique du comte de Lautrec ..	160

Le Printemps de Genève .....	161
<i>Les mises en scène d'un diplomate</i> .....	164
« Panem et circenses » .....	167
Séduction : le théâtre aux armées du maréchal de Saxe .....	171
<i>Fonctions du théâtre aux armées</i> .....	176
Cythère assiégée .....	178
<i>La « fabrication » du maréchal de Saxe</i> .....	181
<i>Une réception contrastée</i> .....	184
Attraction (et répulsion) : l'occupation de Hanovre .....	187
« <i>Et souvent de nos mœurs l'absolu changement</i> » .....	188
<i>L'Angleterre envahie</i> .....	192
<b>Chapitre 6 – Un théâtre dans Genève ?</b> .....	197
Avant Rousseau .....	200
<i>Les forces en présence</i> .....	200
<i>Voltaire entre en scène</i> .....	202
<i>L'article « Genève » en contexte</i> .....	206
La politisation de la question théâtrale .....	209
<i>Le « monument du luxe et de la mollesse »</i> .....	209
<i>L'« effroi des méchants »</i> .....	214
Voltaire et les « mœurs sauvages » des Genevois .....	220
« <i>Ils deviendront tous français</i> » .....	220
<i>Quel public ?</i> .....	225
Les Scythes à Genève .....	227
<i>Un « attentat » politique ?</i> .....	231
Le théâtre de Neuve, instrument de dépolitisation .....	238
<i>Une « mutation de sociabilité »</i> .....	239
<i>Genève n'est plus dans Genève</i> .....	244
<b>Chapitre 7 – Exporter la Révolution ?</b> .....	247
Une « troupe de la Propagande » .....	249
« Pas un habitant du pays n'y a paru » .....	255
<b>Chapitre 8 – Théâtre et acculturation</b>	
<b>dans les départements annexés</b> .....	265
« Francisation », « amalgame » et « régénération » .....	268
<i>Sur la rive gauche du Rhin : théâtre et « francisation »</i> ..	268

<i>À Genève : théâtre et « amalgame »</i> .....	270
<i>En Italie : théâtre et « régénération »</i> .....	274
<b>Le théâtre sous l'occupation française</b> .....	277
<i>Troupes françaises contre troupes allemandes</i> .....	277
<i>Une opération de prestige</i> .....	283
<i>Des « chefs-d'œuvre » au vaudeville</i> .....	286
<b>Entre adhésion et résistance</b> .....	288
<i>Carlo Denina et le théâtre français</i> .....	288
<i>Théâtre et nationalisme culturel</i> .....	292
<i>Indifférence ?</i> .....	295
<b>Épilogue</b> .....	299
<b>Notes</b> .....	309
<b>Annexes</b> .....	373
<b>Index des noms de personnes</b> .....	381
<b>Index des lieux</b> .....	391
<b>Remerciements</b> .....	395